

KN1000

KRN1000

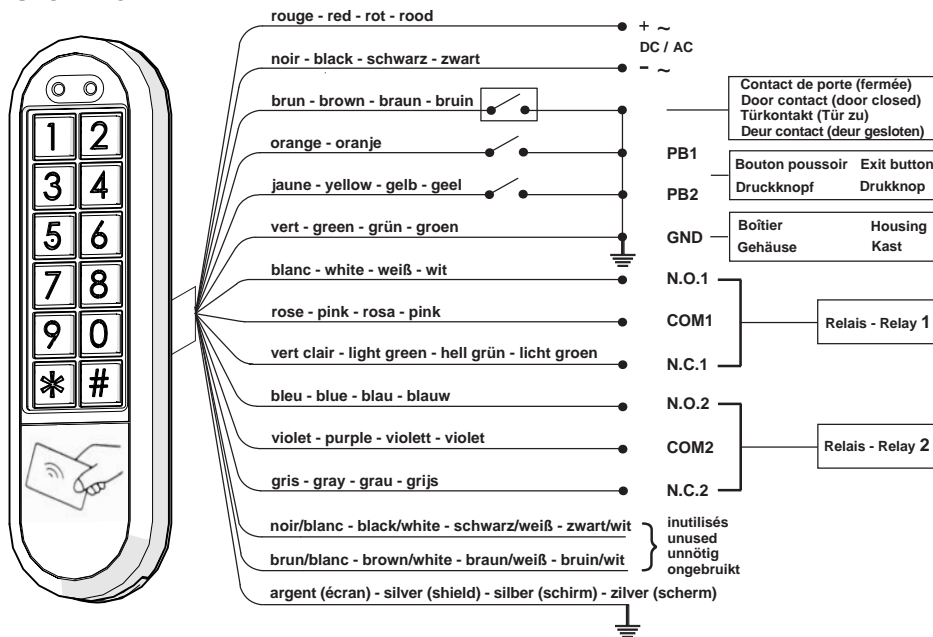
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - TECHNICAL DATA - TECHNISCHE DATEN - TECHNISCHE GEGEVENS

h x l x p H x W x D H x B x T H x B x D										
165 x 45 x 23,5 mm	0,5 kg	12/24V DC ou/or/oder/of 12/24V AC	110 mA	sortie/output Ausgang uitgang Relais relays = 2	30V DC - 2 A 125V AC - 0,5 A	entrée/input Eingang ingang BP/exit button Druckknopf/drukknop = 2	1010 Relais/relay 1 = 1000 Relais/Relay 2 = 10	65		
KN1000	1 mode de fonctionnement : CLAVIER A CODE (*) (* ATTENTION : chaque code doit être unique 1 Betriebsmodus: TÜRCODESYSTEM (TASTATUR) (*) (* ACHTUNG: jeder Code ist ein Unikat				1 operating mode : KEYPAD (*) (* ATTENTION : each code has to be absolutely unique 1 werking mogelijkheid: TOETSTABLEAU (*) (* OPGEPAST : elke code moet enig blijven					
KRN1000	 125 KHz (MARIN)	3 modes de fonctionnement : LECTEUR DE PROXIMITE / LECTEUR DE PROXIMITE ou CODE / LECTEUR DE PROXIMITE + CODE (*) (* ATTENTION : dans ce cas, tous les utilisateurs doivent avoir 1 CODE et 1 CARTE DE PROXIMITE 3 operating modes : STAND-ALONE PROXIMITY READER / PROXIMITY READER or PIN CODE / PROXIMITY READER + PIN CODE (*) (* ATTENTION : in this case, all users must have 1 PIN CODE and 1 PROXIMITY CARD 3 Betriebsmodus: BERÜHRUNGSLOSER KARTENLESER / KARTENLESER oder TÜRCODESYSTEM / BERÜHRUNGSLOSER KARTENLESER + CODE (*) (* ACHTUNG: in diesem Fall, müssen alle Benutzer 1 CODE und 1 BERÜHRUNGSLOSE KARTE besitzen 3 werking mogelijkheden: PROXIMITY LEZER / PROXIMITY LEZER of CODE / PROXIMITY LEZER + CODE (*) (* OPGEPAST : met deze alle de gebruikers moeten een geprogrammeerde CODE + een PROXIMITY KAART hebben								

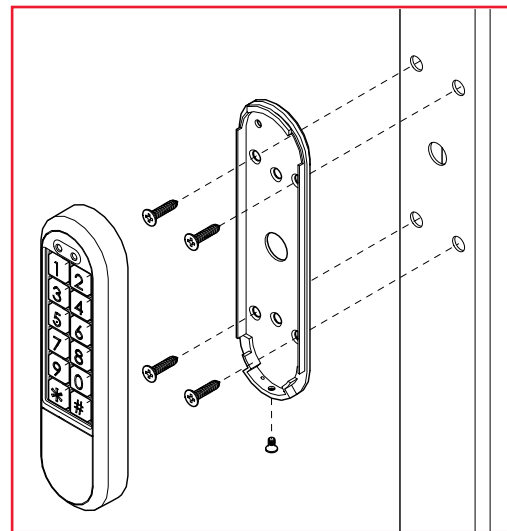
RACCORDEMENT
CONNECTING
ANSCHLUßPLAN
AANSLUITING

nombre de fils : number of wires :
Anschlußdrähte: Draden aantal :

15



MONTAGE
MOUNTING



Nous vous recommandons de mettre à la terre le boîtier de l'appareil par l'intermédiaire du fil vert et de l'écran métallique du câble
We recommend to ground the housing of the device by means of the green wire and the metallic shield of the cable
Bitte grünes Anschlusskabel mit „Erdpotential“ verbinden.
Wij bevelen u aan om de doos van het apparaat door de groene draad en de metaal scherm van de kabel aan de aarde te zetten.



Nous vous recommandons d'installer une DIODE ou VARISTANCE sur votre ligne pour éviter tout effet de self.
We recommend to install a DIODE or a VARISTOR on your line, to avoid the back EMF of the strike
Wir empfehlen eine FREILAUFDIODE oder einen VARISTOR auf die elektrischen Leitungen zu installieren um SELF Wirkungen zu vermeiden.
Wij bevelen u aan bij de bekabeling van de contact(en) een diode of varistance op de lijn te installeren om geen terug van spanning te hebben.



Lors de la mise sous tension, la LED droite doit s'illuminer en vert.
When powering, the green light must come on (= LED on the right side)
Sobald der Leser unter Strom steht, muss die Anzeige LED (auf der rechten Seite) grün leuchten
Bij de inzet onder spanning moet de LED van de rechterkant zich in groen verlichten.

SEWOSY®

ST_KN1000_A1_110913
ST_KRN1000_A1_110913

SEWOSY se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques et tarifaires, la forme et les dimensions de tous les modèles, sans préavis.
SEWOSY reserve the right to go ahead with any modifications of models or features or prices without forewarning.
Änderungen des Lieferprogrammes durch technische Weiterentwicklungen sowie Preisänderungen behalten wir uns vor.
SEWOSY behoudt zich het recht akkoord te gaan met veranderingen van de prijzen of de modellen zonder vooraf te waarschuwen.
F-67170 BERNOLSHEIM Tél. : +33 (0)3.88.59.32.20 Fax : +33 (0)3.88.59.32.19 info@sewosy.eu www.sewosy.eu



KRN1000 ST_KRN1000_A2_110215

KR1000 ST_KRN1000_A2_110215
1

M MASTER CODE = Code administrateur - Administrator code - Verwaltercode - Beheerder code

Accéder à la programmation : 2 à 6 chiffres (réglage usine : 4 chiffres → 1234)
 Access to setup : from 2 to 6 digits (factory set : 4 digits → 1234)
 Zugang zur Programmierung : 2 bis 6 stellig (Werkeinstellung: 4 Ziffern → 1234)
 Toegang tot programmering : 2 tot 6 positie (Fabriekinstelling : 4 cijfers → 1234)

N USER NUMBER = Numéro utilisateur - User number - Benutzernummer - Gebruikersnummer

Répertoire les utilisateurs : RELAIS 1 = 000 à 999 RELAIS 2 = 0 à 9
 Sorting users : RELAY 1 = 000 to 999 RELAY 2 = 0 to 9
 Benutzer eingeben : RELAIS 1 = 000 bis 999 RELAIS 2 = 0 bis 9
 Gebruikers registreren : RELAIS 1 = 000 tot 999 RELAIS 2 = 0 tot 9

U USER CODE = Code d'accès utilisateur - User access code
 Benutzer-Code - Gebruikerstoegangscode

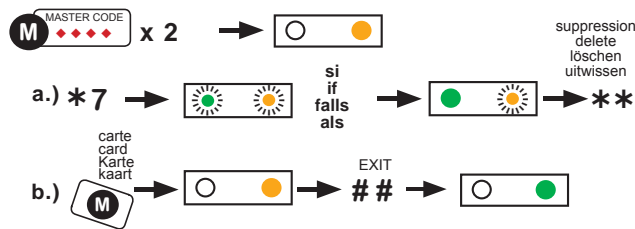
Déverrouiller l'accès : même nombre de chiffres que Master code (réglage usine : 4 chiffres)
 Unlocking access : same number of digits as Master code (factory set : 4 digits)
 Türfreigabe : gleiche Zifferanzahl wie Master Code (Werkeinstellung: 4 Ziffern)
 Deur vrijgave : hetzelfde aantal cijfers dan de Master code (Fabriekinstelling : 4 cijfers)

⚠ OBLIGATOIRE : chaque CARTE et chaque CODE sont uniques
MANDATORY : each CARD and each CODE have to be absolutely unique
OBLIGATORISCH: jede KARTE und jeder CODE sind Unikate
VERPLICHT : elke kaart of code moet enig blijven

PROGRAMMATION - PROGRAMMING
 PROGRAMMIERUNG - PROGRAMMERING

RELAIS 1 & RELAIS 2

M Créer une carte maître - Create a master card
 Master Karte aktivieren - Master kaart activeren



modification du nombre de chiffres - changing number of digits
Zifferanzahl ändern - Aantal cijferscode verandering

2

Exemple : changement de 5 à X chiffres (2 à 6) - Example : changing from 5 to X digits (2 to 6)
 Beispiel: Änderung von 5 zu X Ziffern (2 bis 6) - Voorbeeld : verandering van 5 tot X cijfers (2 tot 6)

- a.) x 2 **ou or oder of** **carte card Karte kaart** →
- b.) *9 →
- c.) 04 → **Beeeeep !** →
- d.) «X» → **Bip-Bip-Bip** → # →
- si if falls als «X» = 4 → «X» = 2 → «X» = 3 → «X» = 5 → «X» = 6 →

Une modification du nombre de chiffres efface tous les enregistrements !
Changing digit number erases all previous records !
Eine Änderung der Zifferanzahl löscht alle vorige Speicherungen!
Aantal cijfers veranderen annuleert vorige registraties !



modification du code maître - changing master code
Master Code ändern - Verandering van de master code

Exemple - Example - Beispiel - Voorbeeld : «X»= 6

- a.) x 2 **ou or oder of** **carte card Karte kaart** →
- b.) *3 →
- c.) x 2 **Beeeeep !**
 nouveau code - new code
 neuer Code - nieuwe code
 «X» = 6
 →
- d.) # →



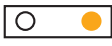
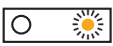



Le nouveau code doit comporter le même nombre «x» de chiffres que l'ancien - cette modification n'entraîne aucun effacement !
New master code keeps same number «x» of digits than previous one - no user code erased !
Der neue Code muss die selbe Zifferanzahl «x» wie der vorige haben - dies verursacht keine Speicherung Löschung!
Het nieuwe code moet zelfde cijfers aantal «x» dan de vorige hebben - dit veroorzaakt geen uitwissing !





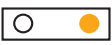
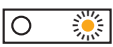



Activer/désactiver l'autoprotection - Turn on/off the anti-tamper alarm
 Sabotagealarm Ein-/Ausschalten - Buitendienst van de autobescherming systeem

3



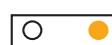
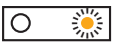
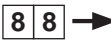


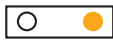



ON

- a.)  x 2 **ou or oder of**  → 
- b.) *6 → 
- c.) 02 →  Beeeeep! →  = ON → # → 

OFF

- a.)  x 2 **ou or oder of**  → 
- b.) *6 → 
- c.) 01 →  Beeeeep! →  = OFF → # → 

Effacer tous les codes + cartes utilisateurs - Erase all user codes & cards
 Alle Benutzer Karten & Codes löschen - Alle gebruikers kaarten & codes uitwissen

- a.)  x 2 **ou or oder of**  → 
- b.) *8 →  →  →  Bip-Bip-Bip  → 
- # →  →  & 

Restaurer un code maître perdu - Restore lost master code
Verlorenen Master Code wiederherstellen - Herstellung van verliest master code

- a.)
- Coupez l'alimentation
 - Turn off the power
 - Stromzufuhr abschalten
 - Stroom uitschakelen
- b.)
- Maintien touche # lors de la remise sous tension
 - Keep pressing # while switching the power back on
 - Auf Taste # anhaltend drücken während Sie die Stromzufuhr wieder herstellen
 - Op # blijven drukken waneer de spanning terug geschakeld wordt

- **Evite l'effacement** des cartes/codes utilisateurs et de la carte maître !
- **Prevents erasure** of user cards/codes and master card !
- **Verursacht kein Löschen** der Benutzerkarte/ -Code oder Master Karte!
- **Veroorzaakt geen** gebruikerskaart/code of master kaart **uitwissing** !



«X» = 12 ; 123 ; 1234 ; 12345 ; 123456 (*)

(*) même nombre de chiffres que code précédent
 same number of digits as previous one
 gleiche Zifferanzahl wie voriger Code
 hetzelfde aantal cijfers dan de vorige code

Retour réglages usine - Return to factory settings
Rückkehr zur Ursprüngeinstellung - Reinitialisatie van het originele systeem



- **Effacement** des cartes/codes utilisateurs et de la carte maître !
- **Erasure** of all user cards/codes and master card !
- Benutzerkarte/ -Code und Master Karte werden **gelöscht**!
- **Veroorzaakt** gebruikerskaart/code en master kaart **uitwissing** !

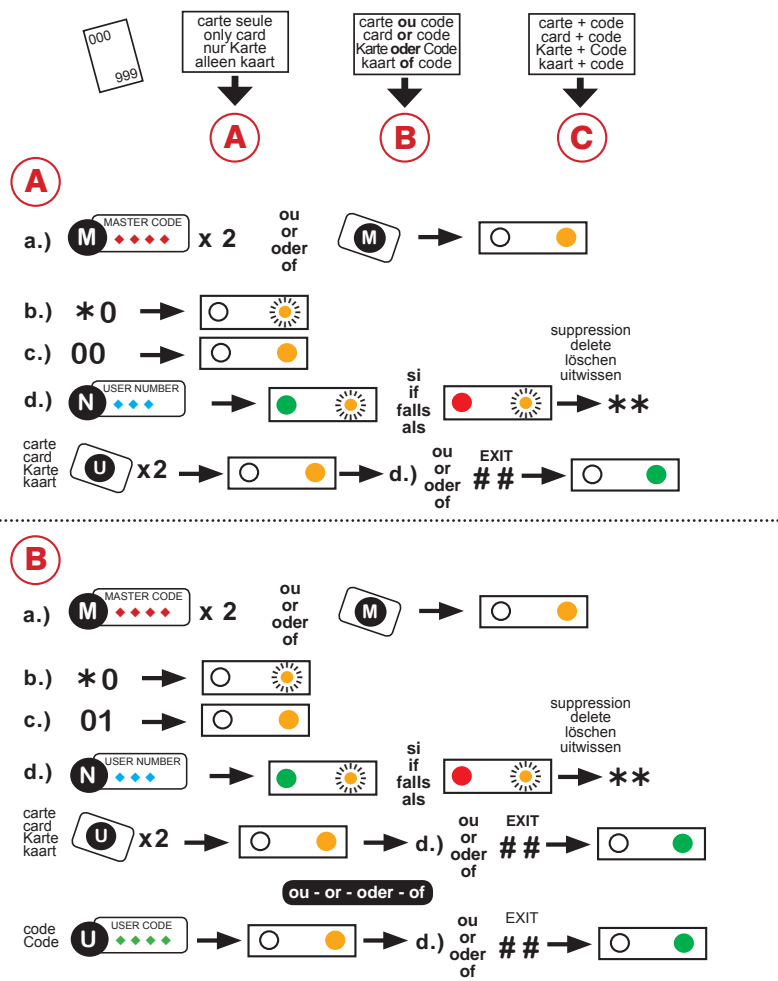


Modes de fonctionnement exclusifs pour :
 Exclusive operating modes for :
 Exklusiv Betriebsmodus für:
 Exclusieve werkingsmanieren :

RELAIS 1

5

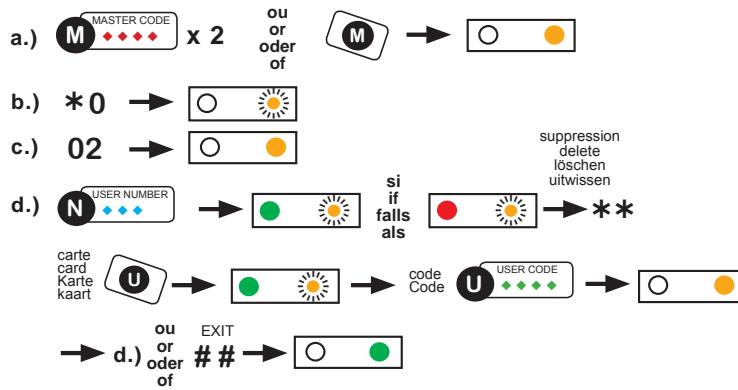
Enregistrement utilisateurs (relais 1) - Creating users (relay 1) Benutzer Speicherung (Relais 1) - Gebruikers registreren (relais 1)



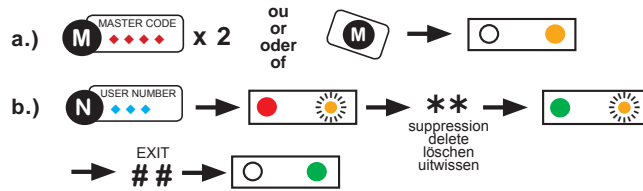
C

dans ce mode, tous les utilisateurs doivent avoir 1 CODE et 1 CARTE DE PROXIMITE
in this mode, all users must have 1 PIN CODE and 1 PROXIMITY CARD
in diesem Modus müssen alle Benutzer über 1 CODE und 1 CHIPKARTE verfügen
met deze mode alle de gebruikers moeten 1 CODE en 1 PROXIMITY CHIPKAART hebben

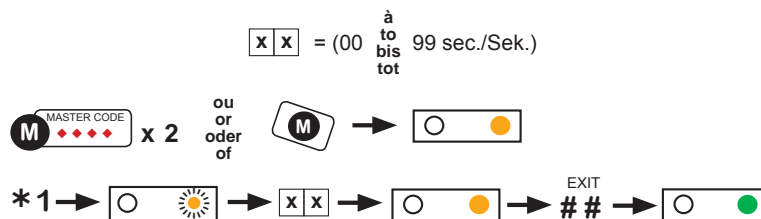
6



**Effacement d'un numéro utilisateur - Erasing a user number
Löschen einer Benutzernummer - Uitwissen van en gebruikersnummer**



**Temporisation du relais 1 - Setting the relay 1 strike time
Einstellung der Entriegelungszeit für Relais 1 - Tijvertraging van de relais 1**

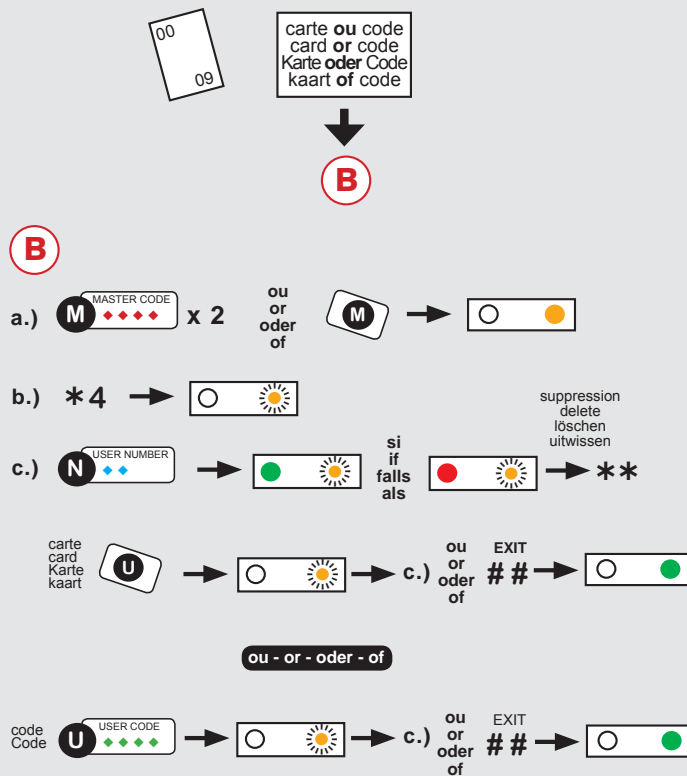


Modes de fonctionnement exclusifs pour :
 Exclusive operating modes for :
 Exklusiv Betriebsmodus für:
 Exclusieve werkingsmanieren :

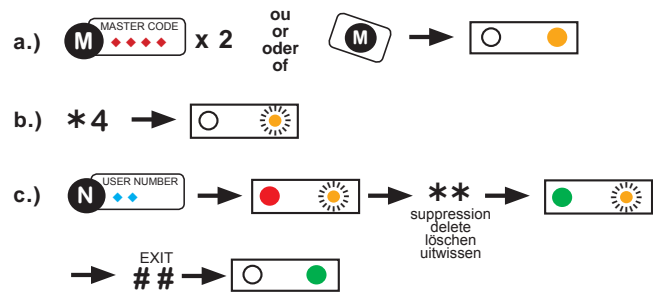
RELAIS 2

7

Enregistrement utilisateurs (relais 2) - Creating users (relay 2) Benutzer Speicherung (Relais 2) - Gebruikers registreren (relais 2)

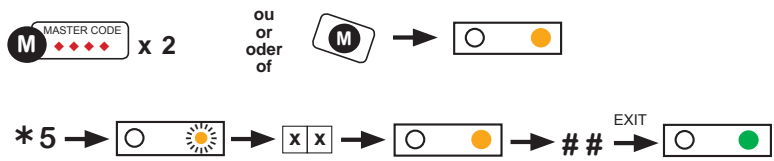


Effacement d'un numéro utilisateur - Erasing a user number
Löschen einer Benutzernummer - Uitwissen van en gebruikersnummer








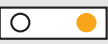
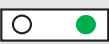
Temporisation du relais 2 - Setting the relay 2 strike time
Einstellung der Entriegelungszeit für Relais 2 - Tijvertraging van de relais 2

= (00 à
to
bis
tot 99 sec./Sek.)










Fonction sonnette - Doorbell function
Klingeltaster Funktion - Bel functie

ON

- a.)  x 2 ou
or
oder
of  carte
card
Karte
kaart → 
- b.) *2 → 
- c.) 02 →  Beeeep ! →  = ON → # → 


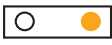
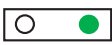
OFF

- a.)  x 2  carte
card
Karte
kaart → 
- b.) *2 → 
- c.) 01 →  Beeeep ! →  = OFF → # → 

 si
if
falls
als fonction sonnette
doorbell function
Klingeltaster Funktion
bel functie

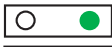



En mode programmation - In programming mode
Im Programmiermodus - In programmeringsmode

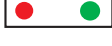
si  x 2 →  > 30'' no action
 if falls als = STANDBY →  keine Aktion


En mode utilisateur - In user mode
Im Benutzermodus - In gebruiksmanner

si **2 x BIP** consécutifs consecutive = carte ou code non programmés
 if falls als hintereinander achtereeenvolgende invalid card or incorrect code
 as unberechtigte Karte oder falscher Code
 niet geprogrammeerde kaart of verkeerde code


STANDBY → 

ACTION → RELAIS RELAY 1 → 

ACTION → RELAIS RELAY 2 → 

ACTION → RELAIS RELAY 1 + RELAIS RELAY 2 → 

- APRES 5 MAUVAISES TENTATIVES CONSECUTIVES (carte ou code)
- AFTER 5 CONSECUTIVE INVALID ENTRY (both card and code)
- NACH FÜNF UNBERECHTIGTEN BETÄTIGUNGEN (Karte oder Code)
- NA 5 ACHTEREENVOLGENDE SLECHTE POPINGEN (kaart of code)


+
blocage durant 60 sec.
keypad locked for 60 sec.
während 60 Sek. blockiert
durende 60 sec. geblokkeerd



rétro-éclairage permanent du clavier
 the keypad is permanently blue-backlighted
 permanente automatische blaue Tastaturbeleuchtung
 permanent blauwe retro-verlichting van de toetspaneel

SEWOSY se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, la forme et les dimensions de tous les modèles, sans préavis.
 SEWOSY reserve the right to go ahead with any modifications of models or features without forewarning.
 Änderungen des Lieferprogrammes durch technische Weiterentwicklungen behalten wir uns vor.
 SEWOSY behoudt zich het recht akkoord te gaan met veranderingen van de modellen zonder vooraf te waarschuwen.